

## COVID-19の感染制御のための衛生担当官命令 公衆衛生緊急検疫命令

改訂命令文発令日：2020年7月23日

本命令は、2020年7月1日の公衆衛生緊急検疫命令に取って代わるものです。

本命令は衛生担当官によって撤回されるまで有効です。

### 誰がこの衛生担当官命令に従う必要がありますか

ロサンゼルス郡衛生管轄区域に居住し、COVID-19に感染していると診断された方、もしくはCOVID-19である可能性が高い人と濃厚接触したすべての市民は、自己検疫を行い、本命令のすべての指示に従う必要があります。これは、この曝露によりCOVID-19が発生し拡散するリスクが高くなるためです。

### COVID-19保有者、または保有している可能性が高い人と濃厚接触した場合にしなければならないこと

COVID-19の蔓延を防止するために、ロサンゼルス郡の衛生担当官（以下、「衛生担当官」）はここに該当者に直ちに以下の行動をとることを要求します。

- a) 自己検疫を行う、および
- b) 発熱、咳、または息切れなどの病気になった場合は、自己隔離を行う、および
- c) 本命令のすべての指示に従う。

### 指示事項

本命令で定義されているように、COVID-19と診断された、またはCOVID-19である可能性が高い人と濃厚接触した場合、以下の指示に従う必要があります。

#### 1. COVID-19を拡散するリスクがなくなるまで自己検疫を行う

COVID-19を拡散するリスクがなくなるまで、自己検疫する（自宅または別の住居にて待機する）必要があります。必要な医療を受診する場合を除き、検疫場所を離れたり、いかなる公共または私的な場所にも立ち入ることはできません。ただし、ご自身が医療従事者または第一応答者で、症状を発症していない（無症候性の）場合は、雇用主が要求する職場復帰の手順に従うことができます。

COVID-19に曝露した可能性がある方は、自己検疫を行う必要があります。COVID-19に感染した場合、ウイルスを高齢者や**基礎疾患**のある方などの重篤な疾患のリスクが高い方を含め、他者に容易に拡散させる可能性があります。

**濃厚接触者の定義：**本命令の目的上、「濃厚接触者」は、COVID-19と診断された人、または感染の可能性が高い人（「感染者」）が感染力のある期間中に以下のいずれかの状況で接触したすべての人に適用されます。\*:

- a) 感染者と6フィート以内の距離に15分以上一緒にいた方、または
- b) 感染者の体液および/または分泌物に保護具を着用せずに接触した方（例えば、咳やくしゃみの飛沫がかかる、唾液にふれる、食器を共有する、保護具を着用せずに介護を行うなど）。

\* 感染者とは、COVID-19感染者、またはその症状からCOVID-19感染の疑いのある人を指し、これ

らの人は症状が最初に現れた2日前から、隔離の必要がなくなるまでの期間は他者へウイルスを感染させる恐れがあると考えられます（「[COVID-19感染者向けの自宅隔離の指示](#)」で説明）。COVID-19診断（ウイルス）検査結果が陽性であるが症状が見られない人は、初めて陽性と判定された検査を受けた2日前から検査後10日間は感染性があると見なされます。

以下の場合、COVID-19と診断されるか、COVID-19感染の可能性が高いと見なされます。

- a) COVID-19診断（ウイルス）検査の結果が陽性であった、および/または
- b) 医師から、COVID-19である可能性が高いことが通知された、および/または
- c) COVID-19と一致する症状（例：発熱、咳、または息切れ）がある。

自己検疫の手順：[英語](#)、[スペイン語](#)、およびその他の言語でご利用いただける「COVID-19への濃厚接触者向け自宅検疫の指示」のすべての指示に従う必要があります。

自己検疫の期間：COVID-19保有者、もしくは保有している可能性が高い人との最後の接触から14日間、自己検疫しなければなりません。これは、COVID-19の症状と徴候が発症するまでにかかる時間（潜伏期間）があるため、この14日間全体にわたり検疫する必要があります。この間、無症状であったり、症状が軽度な場合でも、COVID-19を拡散する可能性があります。

## 2. 病気になった場合は、COVID-19を拡散するリスクがなくなるまで自己隔離する

発熱、咳、または息切れなどの病気になった場合、他者から離れ、自宅にて自己隔離し、ロサンゼルス郡のCOVID-19に関する「[公衆衛生緊急隔離命令](#)」および[英語](#)、[スペイン語](#)、[その他の言語](#)でご利用いただける「COVID-19感染者向け自己隔離の指示」に従う必要があります。これは、その症状から、ご自身がCOVID-19を保有しており、他者にウイルスを蔓延させる可能性があるために必要とされる行動です。

発熱、咳、息切れ、またはその他の[COVID-19の徴候や症状](#)が出た場合、かかりつけ医、臨床医のアドバイスライン、または遠隔医療提供者に連絡して、医学的検診を受け、検査を受けるかどうか検討してください。（まだ検査を受けていない場合）あなたが高齢者である、および/または深刻な病気になるリスクを負う可能性のある[健康上の問題](#)がある場合、新たな症状または悪化している症状について医療従事者に早期に知らせることが重要です。

呼吸困難、胸部の圧迫感または痛み、もしくはその他の深刻な症状や、懸念される症状がある場合は、緊急医療を直ちに受診してください。

### 本命令の目的

本命令の目的は、新型コロナウイルス（COVID-19）の蔓延を遅延させ、より高いリスクにある方々を保護し、緊急医療室や病院への患者の急増から医療システムを守ることにあります。カリフォルニア州ではCOVID-19のパンデミックのために非常事態宣言が発令されており、COVID-19はロサンゼルス郡内の一般市民の健康に重大な危険をもたらします。このウイルスは、濃厚接触している人々の間で簡単に拡散する可能性があります。誰もが病気になるリスクがありますが、一部の人は、その年齢、身体状態、および/または健康状態によって、重篤な病気（肺炎または臓器不全を含む）または死亡のリスクが高くなります。COVID-19の予防に利用できるワクチンはなく、病気への予防薬もまだありません。

本命令は、現在までに判明している利用可能な科学的証拠と実践に基づいています。

隔離および検査は、COVID-19の感染拡大を防ぐための実証済みの手段として、アメリカ疾病予防管理センター（CDC）およびその他の公衆衛生の専門家から推奨されています。

### 法的権限

このロサンゼルス郡の衛生担当官命令は、カリフォルニア州の安全衛生コードのセクション101040、101085、120175、120215、120220、および120225の権限の下で実施されます。衛生担当官は、本命令の対象となる個人が本命令を遵守しない場合、またはこれに違反した場合、公衆衛生を保護するために、民事拘留または医療施設やその他の場所にて待機することを要求することを含む追加の措置をとることがあります。本命令への違反は、懲役、罰金、またはその両方を科せられる軽犯罪です。

### 情報源

- COVID-19への濃厚接触者向け自宅検査の指示：

<http://ph.lacounty.gov/covidquarantine>（英語またはその他の言語）および  
<http://ph.lacounty.gov/covidcuarentena>（スペイン語）

発熱、咳、息切れなどで気分が悪くなった場合の参考情報

- COVID-19感染者向け自宅隔離の指示：

<http://ph.lacounty.gov/covidisolation>（英語またはその他の言語）および  
<http://ph.lacounty.gov/covidaislamiento>（スペイン語）

- 公衆衛生緊急隔離命令：

[http://ph.lacounty.gov/media/Coronavirus/docs/HOO/HOO\\_Coronavirus\\_Blanket\\_Isolation.pdf](http://ph.lacounty.gov/media/Coronavirus/docs/HOO/HOO_Coronavirus_Blanket_Isolation.pdf)  
[http://ph.lacounty.gov/media/Coronavirus/docs/HOO/HOO\\_Coronavirus\\_Blanket\\_Isolation-Japanese.pdf](http://ph.lacounty.gov/media/Coronavirus/docs/HOO/HOO_Coronavirus_Blanket_Isolation-Japanese.pdf)（日本語）

### 本命令に関する質問

本命令に関して質問がある場合は、ロサンゼルス郡公衆衛生局（833）540-0473に電話し、2を押してください。

よってこれを命令する：



2020年7月23日

ムントウ・デイビス 医学博士、公衆衛生学修士

日付

ロサンゼルス郡  
衛生担当官